

PowerMax 30/18V P4A

Art. 14630

**da** **Brugsanvisning**  
Accu-plæneklipper

---

<p><b>DE Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p><b>EN Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p><b>FR Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p><b>NL Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p><b>SV Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p><b>DA Produktansvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p><b>FI Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoilike tai jos niiden synä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p><b>IT Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p><b>ES Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p><b>PT Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p><b>PL Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p><b>HU Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p><b>CS Odpovědnost za výrobek</b> Upozorňujeme na to, že v souladu se zákonem o odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem neručíme za škody, které způsobily naše produkty, pokud byly opraveny neodborně a ne námi autorizovaným servisním partnerem nebo pokud nebyly použity originální díly GARDENA nebo námi schválené díly.</p>
<p><b>SK Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými zákonmi o odgovornosti za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p><b>EL Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p><b>SL Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p><b>HR Pouzdanost proizvođa</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p><b>RO Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p><b>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p><b>ET Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p><b>LT Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminijų patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminijų, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p><b>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

<p><b>A1</b></p>	<p><b>A2</b></p>	<p><b>A3</b></p>
<p><b>A4</b></p>	<p><b>O1</b></p>	<p><b>O2</b></p>
<p><b>O3</b></p>	<p><b>O4</b></p>	<p><b>O5</b></p>
<p><b>O6</b></p>	<p><b>O7</b></p>	<p><b>M1</b></p>
<p><b>S1</b></p>	<p><b>T1</b></p>	<p><b>T2</b></p>

sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden under forudsætning af, at de vejledes i brugen af apparatet og instrueres i de risici, der er forbundet dermed. Desuden må de kun bruge apparatet under opsyn. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må kun gennemføres af børn, hvis de er under opsyn. Vi anbefaler, at produktet ikke anvendes af unge under 16 år.

#### Tilsluttet anvendelse:

**GARDENA-Plæneklipperen** er beregnet til at slå græs i private haver ved hjemmet og i kolonihaver.

Produktet er ikke egnet til langtidsbrug (professionel drift).



#### FARE! Legemsbeskadigelse!

→ Undlad at bruge produktet til at klippe buske, hække, buskader og stauder, til at skære klatrende planter eller græs på tage eller på altanen, til fin-delning af grene og kviste samt til udjævning af ujævnheder i jordoverfladen. Undlad at bruge produktet på skrånninger med en hældning på mere end 20°.

## 1. SIKKERHED

### VIGTIGT!

Læs brugsanvisningen omhyggeligt, og opbevar den i nærheden til senere brug.

#### Symboler på produktet:



Læs brugsvejledningen.



Hold afstand.



Forsigtigt – skarpe knive – knivene bliver ved med at køre et stykke tid, efter plæneklipperen er slukket.



Træk i afspærringen før vedligeholdelsesarbejde.



Arbejdsområdet skal sikres før arbejdet påbegyndes. Vær opmærksom på skjulte kabler.



Frakobling:  
Tag accuen af inden rengøring og vedligeholdelse.

#### Generelle sikkerhedshenvisninger

##### Elektrisk sikkerhed for opladeren



#### FARE! Elektrisk stød!

Fare for personskader pga. elektrisk stød.

→ Produktet skal forsynes med strøm via et FI-relæ (RCD) med en nominal brydestrøm på højst 30 mA.

##### Generelle sikkerhedshenvisninger for maskiner



#### ADVARSEL!

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som medfølger til denne maskine.

Manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.

Begrebet „maskine“, som anvendes i sikkerhedshenvisningerne, anvendes om eldrevne maskiner (med ledning) og maskiner med genopladelig accu (uden ledning).

#### 1) Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Dit arbejdsområde skal være rent og godt oplyst.

Uorden eller ikke oplyste arbejdsområder kan medføre ulykker.

## da Accu-plæneklipper

1. SIKKERHED	33
2. MONTERING	35
3. BETJENING	36
4. VEDLIGEHOLDELSE	37
5. OPBEVARING	37
6. FEJLAFHJÆLPNING	37
7. TEKNISKE DATA	38
8. TILBEHØR	38
9. SERVICE	38

#### Oversættelse af den originale vejledning.



Dette produkt må godt bruges af børn fra og med 8 år, samt af personer med nedsatte fysiske,

**b) Arbejd ikke med maskinen i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.**

*Maskiner genererer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.*

**c) Hold børn og andre personer væk fra maskinen under brugen.**

*Hvis du bliver afledt, kan du miste kontrollen over maskinen.*

## 2) Elektrisk sikkerhed

**a) Maskinens tilslutningsstik skal passe i stikdåsen. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Undlad at bruge adaptere sammen med jordede maskiner.**

*Uændrede stik og passende stikdåser mindsker risikoen for et elektrisk stød.*

**b) Undgå kropskontakt med jordede overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.**

*Faren ved et elektrisk stød er større, hvis din krop er jordet.*

**c) Hold maskiner væk fra regn eller fugt.**

*Hvis der trænger vand ind i en maskine, øger det risikoen for et elektrisk stød.*

**d) Undlad at bruge el-ledninger til at bære maskinen i, til at hænge den op i eller til at trække stikket ud af stikdåsen. Hold kablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der bevæger sig.**

*Skadede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for et elektrisk stød.*

**e) Hvis du arbejder med maskinen udendørs, bør du kun bruge forlængerledninger, som også er beregnet til udendørs brug. At bruge en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, mindsker risikoen for et elektrisk stød.**

**f) Hvis det ikke kan undgås at bruge maskinen i fugtige omgivelser, skal du bruge et fejlstrømsrelæ.**

*At bruge et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for et elektrisk stød.*

## 3) Personers sikkerhed

**a) Vær opmærksom, se på det du laver, og brug fornuften, når du arbejder med maskinen. Undlad at bruge maskinen, når du er træt eller påvirket af narko, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af maskinen kan føre til alvorlige personskader.**

**b) Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller.**

*Brug af personligt sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn kan, alt efter maskinens type og brug, mindske risikoen for personskader.*

**c) Undgå at værktøjet tændes ved et uheld. Kontrollér, at maskinen er frakoblet, før du tilslutter den til strømforsyningen og/eller accuen, løfter eller bærer den. Hvis du har fingeren på kontakten, når du bærer maskinen, eller sætter stikket i stikdåsen, mens maskinen er tændt, kan dette føre til ulykker.**

**d) Fjern justeringsværktøjer eller skrueøgler, før du tænder for maskinen. Et værktøj eller en nøgle, der sidder i en roterende del af maskinen, kan medføre personskader.**

**e) Undgå en unormal kropsholdning. Sørg for at stå sikkert og hold altid balancen. Derved kan du bedre kontrollere maskinen i uventede situationer.**

**f) Gå i egnet tøj. Undlad at gå i vide klæder eller smykker. Hold hår, klæder og handsker borte fra bevægelige dele.**

*Løs klædning, smykker eller langt hår kan blive grebet af dele, der bevæger sig.*

**g) Hvis det er muligt at montere støvsugnings- og opsamlingsanordninger, skal disse tilsluttes og bruges rigtigt.**

*At bruge en støvsuger kan mindske faren pga. støv.*

**h) Selvom du er fortrolig med maskinen efter at have anvendt den mange gange, må du ikke at blive uforsigtig og tilsidesætte sikkerhedsreglerne. Uagtensomme handlinger kan inden for få dele af et sekund medføre alvorlige kvæstelser.**

## 4) Brug og behandling af maskinen

**a) Undlad at overbelaste maskinen. Brug den maskine, der er beregnet til dit arbejde. Med den passende maskine arbejder du bedre og mere sikkert i det oplyste område.**

**b) Brug ikke en maskine, hvis kontakt er defekt.**

*En maskine, der ikke længere kan tændes eller slukkes, er farlig og skal repareres.*

**c) Træk stikket ud af stikdåsen og/eller fjern den genopladelige accu, før du indstiller maskinen, udskifter tilbehør eller lægger maskinen fra dig. Denne sikkerhedsregel forhindrer, at maskinen tændes ved en fejl.**

**d) Opbevar maskiner, der ikke bruges, udenfor børns rækkevidde.**

**Lad ikke personer, som ikke er fortrolige med denne maskine eller ikke har læst disse anvisninger, bruge maskinen.**

*Maskiner er farlige, hvis de bruges af uerfarne personer.*

**e) Plej maskinen med omhu. Kontroller, at bevægelige dele fungerer perfekt og ikke er fastklemt, og om der er dele, der er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at maskinens funktion er forringet. Få de beskadigede dele repareret, før maskinen bruges.**

*Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte maskiner.*

**f) Hold skærende værktøj skarpt og rent. Omhyggeligt plejet skærende værktøj med skarpe skærekanter sætter sig mindre fast og er lettere at arbejde med.**

**g) Brug maskinen, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Tag derved hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Det kan medføre farlige situationer at bruge maskiner til andet, end det, de er beregnet til.**

**h) Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Ved glatte håndtag og håndtagsflader kan maskiner ikke betjenes og kontrolleres sikkert i uforudsete situationer.**

## 5) Brug og behandling af værktøjet med genopladelig accu

**a) Oplad kun den genopladelige accu i opladere, der anbefales af producenten.**

*For en oplader, der er egnet til en bestemt slags genopladelige accuer, er der brandfare, hvis den bruges sammen med andre genopladelige accuer.*

**b) Brug kun de genopladelige accuer, der er beregnet til maskinerne.**

*At bruge andre genopladelige accuer kan medføre personskader og brandfare.*

**c) Hold den ikke brugte genopladelige accu borte fra klips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan slå bro over kontakterne. En kortslutning mellem den genopladelige accus kontakter kan medføre forbrændinger eller ildebrand.**

**d) Ved forkert brug kan den genopladelige accu udskille væske. Undgå kontakten hermed. Ved tilfældig kontakt skylles væsken af med vand. Hvis væsken kommer ind i øjnene, kontakt lægen. Udskilt væske fra genopladelige accuer kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.**

**e) Anvend ikke beskadigede eller manipulerede accuer.**

*Beskadigede eller manipulerede accuer kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage fare for brand, eksplosion eller kvæstelser.*

**f) Udsæt aldrig en accu for ild eller for høje temperaturer.**

*Ild eller temperaturer over 130 °C kan fremkalde en eksplosion.*

**g) Overhold alle anvisninger om opladningen, og oplad aldrig accuen eller accu-værktøjet uden for det temperaturområde, som er angivet i brugsvejledningen. Forkert opladning eller opladning uden for temperaturområdet kan beskadige accuen og øge brandfaren.**

## 6) Service

**a) Lad kun kvalificeret fagpersonale reparere din maskine og kun med originale reservedele. Derved sikrer du dig, at maskinens sikkerhed bevares.**

**b) Vedligehold aldrig beskadigede accuer. Alle former for vedligeholdelse af accuer må kun udføres af producenten eller autoriserede kundeservicejenerer.**

## Sikkerhedshenvisninger til plæneklipper

**a) Brug ikke plæneklipperen ved dårligt vejr, særligt ikke ved uvejr.**

*Det reducerer faren for at blive ramt af et lyn.*

**b) Undersøg grundigt, om der er vilde dyr i plænen. Vilde dyr kan blive kvæstet på grund af de kørende maskine.**

**c) Undersøg grundigt, om der er sten, grene, wiretråde og andre fremmedlegemer i plænen. Udslyngede dele kan forårsage kvæstelser.**

**d) Kontrollér altid før brugen af maskinerne, at kniven og klippeaggregatet ikke er slidte eller beskadigede. Slidte eller beskadigede dele øger faren for tilskadekomst.**

**e) Kontrollér regelmæssigt græsopsamlingsbeholderen for slid eller nedbrydning. En slidt eller beskadiget græsopsamlingsbeholder øger risikoen for tilskadekomst.**

**f) Fjern ikke sikkerhedsafdækninger fra deres plads. Sikkerhedsafdækninger skal være funktionsdygtige og fastgjort korrekt. En løs, beskadiget sikkerhedsafdækning eller en afdækning, der ikke fungerer, kan medføre tilskadekomst.**

**g) Hold luftindtagsåbninger fri for aflejringer. Blokerede luftindtagsåbninger og aflejringer kan føre til overophedning eller brandfare.**

**h) Brug altid skridsikre sikkerhedssko, når du bruger maskinen. Arbejd aldrig barfodet eller med åbne sandaler. Herved reducerer du faren for at kvæste dine fødder ved kontakt med den roterende kniv.**

**i) Brug altid lange bukser ved anvendelse af maskinen. Blottet hud øger risikoen for kvæstelser på grund af objekter, der slynges ud.**

**j) Brug ikke maskinen i vådt græs. Gå under anvendelsen af maskinen, løb aldrig. Herved nedsætter du faren for at rutsje ud og falde, hvilket kan medføre kvæstelser.**

**k) Brug ikke maskinen på meget stejle skrånninger. Hermed reduceres risikoen for at miste kontrollen, rutsje og falde, hvilket kan føre til tilskadekomst.**

**l) Sørg for at stå stabilt under arbejde på skrånninger; arbejd altid på tværs på skrånningen, aldrig opad eller nedad, og vær ekstremt forsigtig ved ændring af arbejdsretningen. Herved reduceres risikoen for at miste kontrollen, rutsje og falde, hvilket kan føre til tilskadekomst.**

**m) Vær særligt forsigtig, når du bakker med maskinen eller trækker den henimod dig selv. Det reducerer faren for kontakt med fødder eller ben.**

**n) Bør ikke knive eller andre farlige dele, som stadig bevæger sig.**

*Herved reducerer du risikoen for tilskadekomst på grund af dele, der bevæger sig.*

**o) Kontrollér, at alle kontakter er frakoblet, og accupakken er afbrudt, før du fjerner fastsiddende materiale eller renser maskinen. En uventet igangsætning af maskinen kan medføre alvorlig tilskadekomst.**

**p) Kontrollér, at alle kontakter er frakoblet, og fjern sikkerhedsnøglen, før du fjerner fastsiddende materiale eller renser maskinen. En uventet igangsætning af maskinen kan medføre alvorlig tilskadekomst.**

*Stop skæreanordninger, hvis maskinen skal vippes under transporten, hvis du skal krydse andre overflader end græs og ved transport af maskinen til og fra det område, der skal bearbejdes.*

*Vip ikke maskinen ved tilkobling af motoren, medmindre maskinen skal vippes for at starte. I dette tilfælde må du ikke vippe maskinen mere end absolut nødvendigt, og hæv kun den del, der er længst væk fra brugeren.*

*Stop maskinen, tag accuen ud, træk sikkerhedsnøglen ud, og kontrollér, at alle bevægelige dele er stoppet:*

– Hvis maskinen har ramt et fremmedlegeme, skal du undersøge maskinen for skader og udbedre dem, før du tager maskinen i brug igen.

– Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal du straks undersøge den for skader, udskifte eller reparere beskadigede dele. Kontrollér også alle løse dele, og stram dem.

**Vedligehold plæneklipperen med regelmæssige intervaller.**

*På denne måde forlænger du plæneklipperens levetid.*

**Brug kun reservedele, som GARDENA anbefaler.**

*Kun på denne måde kan plæneklipperen anvendes sikkert.*

*Sørg ved indstillingen af maskinen for, at dine fingre ikke kommer i klemme mellem bevægelige skæreanordninger og maskinens faste dele.*

Lad altid maskinen køle af, før du opbevarer den.

Sørg ved vedligeholdelsen af skæreværket for, at skæreværket stadig kan bevæges ved frakoblet strømkilde.

Vi anbefaler at bruge høreværn.

## Yderligere sikkerhedshenvisninger

### Sikker håndtering af accuen



Læs alle sikkerhedshenvisninger og alle anvisninger.

Manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Sørg for at opbevare disse anvisninger omhyggeligt.

Anvend kun opladeren, hvis du har fuldt overblik over alle funktioner og kan udføre dem uden begrænsninger eller har modtaget tilsvarende anvisninger.

→ **Børn skal holdes under opsyn ved brug, rengøring og vedligeholdelse.** Således sikres det, at børn ikke leger med opladeren.

→ **Oplad kun li-ion accuer af POWER FOR ALL System typen PBA 18V. fra en kapacitet på 1,5 Ah (fra 5 Accueller). Accuens spænding skal passe til opladerens accu-ladespænding. Du må ikke genoplade almindelige batterier.** Ellers er der risiko for brand og eksplosion.

→  **Hold opladeren væk fra regn eller fugt.** At der trænger vand ind i et elektrisk apparat, øger risikoen for et elektrisk stød.

→ **Hold opladeren ren.** Der er fare for et elektrisk stød på grund af snavs.

→ **Kontroller oplader, kabel og stik før hver anvendelse. Brug ikke opladeren, hvis du konstaterer beskadigelser. Åbn ikke selv opladeren, og lad den kun reparere af kvalificeret fagpersonale og kun med originale reservedele.** Skadede ledninger øger risikoen for et elektrisk stød.

→ **Anvend ikke opladeren på let antændelig underlag (f.eks. papir, stof etc.) eller i brændbare omgivelser.**

Der er brandfare på grund af opvarmningen, som opstår ved opladning.

→ Hvis el-ledningen skal udskiftes, så skal det gøres af GARDENA eller en kundetjeneste, som er autoriseret til elektriske GARDENA-værktøjer, så sikkerheden er garanteret.

→ **Anvend ikke produktet, mens det oplades.**

→ **Disse sikkerhedshenvisninger gælder kun for 18V li-ion accuer fra POWER FOR ALL Systems.**

→ **Anvend kun accuen i produkter fra POWER FOR ALL Systems-partneren.** 18V-accuer, der er markeret med POWER FOR ALL, er fuldstændigt kompatible med følgende produkter: alle 18V produkter fra POWER FOR ALL System-partnere.

→ **Overhold accu-anbefalingerne i brugsvejledningen til dit produkt.** Kun på denne måde kan accuen og produktet bruges uden fare, og accuerne beskyttes mod farlig overbelastning.

→ **Oplad kun accuerne i batterioplader, der anbefales af producenten eller af POWER FOR ALL System-partnere.** Med en batterioplader, der er egnet til en bestemt slags accu, er der brandfare, hvis den bruges sammen med andre accuer (accu-type: PBA 18V ... /kompatible batterioplader: AL 18...).

→ **Accuen leveres delvist opladet.** For at garantere accuens fulde effekt, så oplad accuen fuldstændigt i opladeren før den første anvendelse.

→ **Opbevar accuerne udenfor børns rækkevidde.**

→ **Åbn ikke accuen.** Der er fare for kortslutning.

→ **Ved beskadigelse og forkert brug af accuerne kan der udskilles dampe. Accuen kan brænde eller eksplodere.** Tilfør frisk luft, og opsøg en læge i tilfælde af helbredsmaessige problemer. Dampene kan irritere luftvejene.

→ **Ved forkert anvendelse eller beskadigede accu kan der sive brændbar væske ud af accuen. Undgå kontakten hermed. Ved tilfældig kontakt skylles væsken af med vand. Hvis væsken kommer ind i øjnene, så kontakt desuden lægen.**

Udskilt væske fra accuer kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.

→ **Ved defekt accu kan der sive væske ud, som væder andre genstande. Kontroller de berørte dele.** Rengør disse, eller udskift dem om nødvendigt.


→ **Kortslut ikke accuen. Hold den ikke brugte accu borte fra klips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem accuens kontakter kan medføre forbrændinger eller ildebrand.

→ **Batterikontakterne kan være varme efter brug. Vær opmærksom på de varme kontakter, når du fjerner batteriet.**


→ **Accuen kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækkere eller på grund af ydre kraftpåvirkninger.**

Der kan opstå en intern kortslutning og accuen kan brænde, ryge, eksplodere eller overophede.

→ **Vedligehold aldrig beskadigede accuer.** Alle former for vedligeholdelse af accuer må kun udføres af producenten eller autoriserede kundeservicetjenester.

→  **Beskyt accuen mod varme, f.eks. også mod konstant sollys, ild, snavs, vand og fugtighed.**

Der er fare for eksplosion og kortslutning.

→  **Anvend og opbevar altid accuen ved en omgivelsestemperatur mellem -20 °C og +50 °C.**

Lad eksempelvis ikke accuen ligge i bilen om sommeren. Ved temperaturer <0 °C kan der afhængigt af apparatet opstå begrænsninger af ydelsen.

→ **Oplad kun accuen ved omgivelsestemperaturer mellem 0 °C og +45 °C. Oplad kun accuen med USB-tilslutningen ved hjælp af denne ved omgivelsestemperaturer mellem +10 °C og +35 °C.**

Opladning uden for temperaturområdet kan beskadige accuen eller øge brandfaren.

→ **Efter brug skal du lade accuen køle af i mindst 30 minutter, før du oplader eller opbevarer den.**

## Elektrisk sikkerhed



### FARE! Hjertestop!

Produktet opretter et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte betingelser have indflydelse på funktionen af aktive eller passive medicinske implantater. For at udelukke livsfarlige situationer, der kan medføre alvorlige kvæstelser med døden til følge, bør personer med et medicinsk implantat sætte sig i forbindelse med en læge eller implantatets producent, inden dette produkt anvendes.

Tag accuen ud, når du ikke bruger den.

Brug den ikke i eksplosionsfarlige omgivelser.

Fjern accuen i nødstilfælde.

Brug sikkerhedsafbryderen i nødstilfælde.

Brug kun det batteridrevne produkt ved temperaturer på mellem 0 °C og 40 °C.

Undlad at bruge produktet, når der er fugtigt.

Beskyt accuens kontakter mod fugt.

## Personlig sikkerhed



### FARE! Fare for kvælning!

Små dele kan nemt sluges. Der er risiko for, at små børn kan blive kvælt i polyposen. Hold små børn på afstand under monteringen.

Slå ikke græsset ved at trække maskinen ind mod dig selv.

Gør luftindgangene rene med en børste, før den stilles på opbevaringspladsen.

Handicappede eller svage personer bør bede en anden person om hjælp ved transporten (vægt).

Skil ikke produktet ad i flere dele end det blev leveret.

Bær handsker, skridsikre sko og sikkerhedsbriller.

Start kun plæneklipperen med oprejst monteret greb.

Undlad at overbelaste plæneklipperen.

Undlad at arbejde med produktet, når du er træt eller syg eller påvirket af alkohol, narko eller medicin.

## 2. MONTERING



### FARE! Legemsbeskadigelse!

Risiko for snitlæsioner, såfremt produktet starter utilsigtet.

→ **Vent, indtil kniven står stille, fjern sikkerhedsnøglen og tag handsker på, før du monterer produktet.**

### Montering af håndtagets nederste del [fig. A1]:

1. Skub de nederste håndtag ① ind i plæneklipperens optagningsrør ②. Sørg for at håndtaget ① er stukket helt ind, og at hullerne i håndtaget vender samme vej som hullerne i optagningsrørene.
2. Stik skruerne ③ ind i plæneklipperens boring.
3. Stram skruerne ③.

### Montering af håndtagets øverste del [fig. A2]:

Det øverste håndtag ④ kan monteres i 3 positioner i de nederste håndtag ① for at indstille dem i højden.

→ **Arbejdsposition: Indstil højden på håndtaget således, at du er oprejst, når du bruger plæneklipperen.**

Position	Håndtagets højde over jorden
Nederste hul	91 cm
Mellemste hul	94 cm
Øverste hul	97 cm

1. Stik håndtagets øverste del ④ på håndtagets nederste dele ①. Kontrollér, at håndtagene er fuldstændigt isat, og at de ønskede huller er justeret i håndtagene.
2. Stik skruerne ⑤ gennem hullerne.
3. Sæt spændeskiven ⑥ og vingemøtrikkerne ⑦ på skruerne ⑤.
4. Spænd vingemøtrikkerne ⑦ fast.

### Fastgørelse af kablet på håndtaget [fig. A3]:

→ Fastgør kablet ⑧ på håndtaget med klemmerne ⑨. Sørg for, at kablet ikke er klemt fast imellem håndtagets øverste og nederste dele.

### Montering af græsfanget [fig. A4]:

1. Tryk afdækningen ⑩ på græsfangetkurven ⑩, indtil indgrebsmekanismerne går hørbart i indgreb.  
*Kontrollér, at alle indgrebsmekanismer sidder fast.*
2. Tryk grebet ⑫ ind i afdækningen ⑩, indtil det går hørbart i indgreb.

## 3. BETJENING



### FARE! Legemsbeskadigelse!

Risiko for snitlæsioner, såfremt produktet starter utilsigtet.

→ Vent, indtil kniven står stille, fjern så sikkerhedsnøglen og tag handsker på, før du indstiller eller transporterer produktet.

### Oplad accuen [fig. O1/O2/O3]:



### BEMÆRK!

**Overhold netspændingen!** Strømkildens spænding skal stemme overens med opladerens typeskilt.

### Ved GARDENA accu-plæneklipper Varenr. 14630-55 medfølger der ikke en accu og batterioplader ved leveringen.

Med den intelligente opladning registreres accuens ladetilstand automatisk, og afhængigt af accuens temperatur og spænding oplades den med den optimale ladestrøm.

Dette er med til at skåne accuen, og ved opbevaring i opladeren er den altid fuldstændig opladet.

1. Åbn dækslet ⑭ på accuholderen ①.
2. Tryk på oplåsningsknappen ①, og tag accuen ② ud af accuholderen ①.
3. Tilslut accuopladeren ③ til en stikdåse.
4. Skub accu-opladeren ③ på accuen ②.

### Når accu-kontrollampen ④ på opladeren blinker grønt, bliver accuen ladet op.

### Hvis accu-kontrollampen ④ på opladeren lyser permanent grønt, er accuen ladet helt op (opladningstid, se 7. TEKNISKE DATA).

5. Kontroller ind imellem hvordan opladningen skrider frem.
6. Når accuen ② er opladet helt, kan du trække accuen ② ud af opladeren ③.

### Indikatorernes betydning:

#### Indikator på opladeren [fig. O3]:

##### Blinklys, accu-kontrollampe ④



Opladningen signaliseres ved, at accu-kontrollampen ④ blinker.  
**BEMÆRK:** Opladningen er kun mulig, når accuernes temperatur er inden for det tilladte temperaturområde for opladning, se 7. TEKNISKE DATA.

##### Konstant lys, accu-kontrollampe ④



Når accu-kontrollampen ④ lyser konstant, betyder det, at accuen er ladet fuldstændigt op, eller at accuens temperatur er uden for det tilladte temperaturområde for opladning, og at accuen derfor ikke kan lades op. Så snart temperaturen er inden for det tilladte område, bliver accuen ladet op.

Uden en isat accu betyder accu-kontrollampens konstante lys ④, at stikket sidder i stikdåsen, og at opladeren er klar til drift.

### Indstille snithøjden [fig. O4/O5]:



### FARE! Legemsbeskadigelse!

**Ved indstilling af: forhjuls- og baghjulsakslen i forskellige højdepositioner er der fare for snitskader.**

→ Indstil forhjuls- og baghjulsakslen på begge sider til samme højdeposition.

Snithøjden kan indstilles i 3 positioner (35, 50, 65 mm).

1. Læg produktet forsigtigt på siden.
2. Træk forhjulsakslen ⑬ ud af åbningerne på den aktuelle højdeindstilling ⑭.

3. Lad forhjulsakslen ⑬ gå i indgreb i den nye højdeindstillings ⑭ åbninger.  
*Kontrollér, at forhjulsakslen er gået fuldstændigt i indgreb i begge sider i den samme højdeposition.*
4. Træk baghjulsakslen ⑮ ud af den aktuelle højdeindstillings ⑮ åbning.
5. Lad baghjulsakslen ⑮ gå i indgreb i den nye højdeindstillings ⑮ åbning.  
*Kontrollér, at baghjulsakslen er gået fuldstændigt i indgreb i højdepositionens åbning.*

### Brug af plæneklipperen med græsfangkurv [fig. O6]:



### FARE! Legemsbeskadigelse!

Risiko for snitsår, hvis kniven drejer rundt, eller plæneklipperen starter utilsigtet.

→ Vent, indtil kniven står still, fjern så sikkerhedsnøglen og tag handsker på, før du åbner sikkerhedsdækslet.  
→ Grib ikke med hænderne ind i udkaståbningen.

1. Løft sikkerhedsklappen ⑰.
2. Hæng græsfangetkurven ⑩ på grebet ⑫ i plæneklipperen.  
*Sørg for, at græsfangetkurven sidder fast.*
3. Start plæneklipperen.
4. Når græsfangetkurven ⑩ er fuld, skal du stoppe plæneklipperen.
5. Løft sikkerhedsklappen ⑰.
6. Fjern græsfangetkurven ved håndtaget ⑱.
7. Tøm græsfangetkurven ⑩.

### Start af plæneklipperen [fig. O1/O7]:



### FARE! Legemsbeskadigelse!

Der er fare for kvæstelser, hvis produktet ikke standser, når starthåndtaget slippes.

→ Ignorer ikke sikkerhedsanordningerne eller kontakterne.  
F. eks. må du ikke fastgøre starthåndtaget til håndtaget.

#### Start:

Produktet har en tohånds-sikkerhedsanordning (starthåndtag og sikkerhedsspærring), som forhindrer, at man utilsigtet tænder produktet.

Vi anbefaler kun accuer fra en kapacitet på 4,0 Ah.

1. Åbn dækslet ⑭ på accuholderen ①.
2. Sæt accuen ② i batteriåbningen ①, indtil det hørbart går i hak.
3. Stik sikkerhedsnøglen ⑲ i plæneklipperen og indstil den på 1.
4. Luk dækslet ⑭ på accuholderen ①.
5. Tryk på sikkerhedsspærringen ⑳ med en hånd og træk i starthåndtaget ㉑ med den anden hånd.  
*Plæneklipperen starter.*
6. Slip sikkerhedsspærringen ⑳.

#### Stop:

1. Slip starthåndtaget ㉑.  
*Plæneklipperen standser.*
2. Drej sikkerhedsnøglen ⑲, så den står på 0 og tag den ud.  
*På denne måde aflades accuen ikke.*

#### Tip til brugen af plæneklipperen:

Hvis der er græsrester i udkaståbningen, træk plæneklipperen ca. 1 m tilbage, så græsresterne kan falde ned og ud.

For at få en velplejet græsplæne anbefaler vi at slå græsset med jævne mellemrum og helst en gang om ugen. Græsplænen bliver tættere, hvis den slås med jævne mellemrum.

Slå efter længere pauser i græsslåningen (ferieplæne) først med den højeste skærehøjde i en retning og derefter på tværs i den ønskede skærehøjde. Det forhindrer en eventuel blokade af kniven på grund af for meget græs.

Slå om muligt kun græsset, når det er tørt. Når græsset er fugtigt, bliver skæremønstret uregelmæssigt.

#### Klippeydelse og batteriopladning:

Hvor meget græs man kan slå med en batteriopladning, afhænger af forskellige faktorer som fugtighed, græstæthed og klippehøjde. For at kunne slå så stort et område som muligt bør græsslåmaskinen ikke tændes og

slukkes for ofte, da det nedsætter batteriets varighed. Klippeydelsen per accuoplading kan udnyttes optimalt ved at hæve klippehøjden og slå græs noget oftere.

#### Græsareal per accuoplading:

System accu 4,0 Ah	Maks. 150 m <sup>2</sup>
System accu 5,0 Ah	Maks. 190 m <sup>2</sup>
System accu 6,0 Ah	Maks. 225 m <sup>2</sup>

## 4. VEDLIGEHOLDELSE



#### FARE! Legemsbeskadigelse!

Risiko for snitlæsioner, såfremt produktet starter utilsigtet.

→ Vent, indtil kniven står stille, fjern så sikkerhedsnøglen og tag handsker på, før du vedligeholder produktet.

#### Rengøring af plæneklipperen [fig. M1]:



#### FARE! Legemsbeskadigelse!

Fare for kvæstelser og risiko for beskadigelse af produktet.

→ Produktet må ikke rengøres med vand eller med en vandstråle (især ikke under højtryk).


→ Må ikke renses med kemikalier samt benzin eller opløsningsmidler. Nogle af disse kan ødelægge vigtige kunststofdele.

Ventilationsslidserne skal altid være rene.

→ Rengør over- og undersiden af plæneklipperen, hver gang den har været i brug.

#### Rengøring af plæneklipperens underside:

Undersiden rengøres nemmest straks efter plæneklippingen.

1. Læg forsigtigt plæneklipperen på siden.
2. Rengør undersiden, kniven og udkaståbningen  med en børste (undlad at bruge skarpe genstande).

#### Rengøring af plæneklipperens overside og græsfangkurven:

1. Rengør oversiden med en fugtig klud.
2. Rengør luftslidserne og græsfangkurven med en blød børste (undlad at bruge skarpe genstande).

#### Rengøring af den genopladelige accu og accuopladeren:

Sørg for, at den genopladelige accus og accuopladerens overflader og kontakter altid er rene og tørre, før du tilslutter accuopladeren.

#### Brug ikke flydende vand.


→ **Oplader:** Rengør kontakterne og plastikdelene med en blød, tør klud.

→ **Accu:** Rengør af og til ventilationsslidserne og accuens tilslutninger med en blød ren og tør pensel.

## 5. OPBEVARING

#### Afbrydelse af brugen [fig. S1]:

Produktet skal opbevares utilgængeligt for børn.

1. Drej sikkerhedsnøglen, så den står på **0** og tag den ud.
2. Tag accuen ud.
3. Oplad accuen.
4. Tøm græsfangerkurven.
5. Rengør plæneklipperen, accuen og opladeren (se 4. VEDLIGEHOLDELSE).
6. Til en pladsbesparende opbevaring løsne vingemøtrikkerne , indtil håndtaget nemt kan klappes sammen.  
Sørg for, at kablet ikke er klemt fast imellem håndtagets øverste og nederste dele.
7. Opbevar plæneklipperen, accuen og opladeren på et tørt, lukket og frostsikret sted.

#### Bortskaffelse:

(iht. Dir. 2012/19/EU/S.I. 2013 No. 3113)



Produktet må ikke bortskaffes via normalt husholdningsaffald. Det skal bortskaffes iht. de gældende lokale miljøforskrifter.

#### VIGTIGT!

→ Bring produktet hen til en miljøstation i nærheden.

#### Bortskaffelse af accuerne:



Accuen har lithium-ion-celler, som ikke må bortskaffes i normalt husholdningsaffald, når de ikke kan bruges mere.

#### Li-ion

#### VIGTIGT!

→ Bring accuen hen til en miljøstation i nærheden.

1. Afлад lithium-ion-cellerne helt (henvend dig til din GARDENA service).
2. Sikr lithium-ion-cellerne mod kortslutning.
3. Bortskaf lithium-ion-cellerne korrekt.

## 6. FEJLAFHJÆLPNING



#### FARE! Legemsbeskadigelse!

Risiko for snitlæsioner, såfremt produktet starter utilsigtet.

→ Vent, indtil kniven står stille, fjern så sikkerhedsnøglen, tag accuen ud, og tag handsker på, før du udbedrer fejl ved produktet.

#### Udskift kniven [fig. T1/T2]:



#### FARE! Legemsbeskadigelse!

Fare for snitsår, hvis kniven skades, bøjes, eller drejes med ubalance eller med stoppede skærekanten.

→ Undlad at bruge plæneklipperen, hvis kniven er skadet eller bøjet, hvis den er i ubalance eller har stoppede skærekanten.













→ Undlad at slibe kniven.

GARDENA-reservedele fås hos din GARDENA-forhandler eller hos din GARDENA-service.

→ Brug kun en original **GARDENA-kniv**



**Varenr. 4120**

Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at GARDENA Service eller en kontraktforhandler, der er autoriseret af GARDENA, udskifter kniven.

1. Stik en skruetrækker i et af de forberedte huller på undersiden af huset .
2. Skru knivskruen  ud.  
Kontrollér, at afstandsholderen  ikke bliver beskadiget ved kraftanvendelse.
3. Fjern knivskruen  og spændeskiven .
4. Fjern kniven .
5. Sæt den nye kniv  ind i plæneklipperen. Her skal påskriften på kniven (**this side to grass**) være synlig.
6. Sæt spændeskiven  og knivskruen  ind i plæneklipperen.
7. Skru den nye kniv  fast med knivskruen  (drejningsmomentet er 15 – 20 Nm). Stram den ikke for fast.  
Kontrollér, at afstandsholderen  ikke bliver beskadiget ved kraftanvendelse.
8. Træk skruetrækkeren ud af plæneklipperen.  
Kontrollér, at skruetrækkeren er fjernet, før plæneklipperen startes igen.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Motoren er blokeret og laver en lyd	Motoren er blokeret. Skærehøjden er for lav.	→ Fjern forhindringen. → Indstil en højere skærehøjde.



Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Høje lyde og plæneklipperen klaprer	Skruer på motoren, fikseringen eller på plæneklipperens hus er løse.	→ Lad en autoriseret kontraktforhandler eller GARDENA's service spænde skrueerne.
Plæneklipperen kører ujævnt eller vibrerer meget	Kniven er skadet/slidt eller knivholderen sidder løs.	→ Udskift kniven (se <i>Udskiftning af kniv</i> ).
	Kniven er meget snavsset.	→ Rengør plæneklipperen (se 4. VEDLIGEHOLDELSE). Hvis dette ikke fjerner problemet, henvend dig til GARDENA's service.
Græsplænen er ikke slået rent	Kniven er sløv eller beskadiget.	→ Udskift kniven (se <i>Udskiftning af kniv</i> ).
	Skærehøjden er valgt for lav.	→ Indstil en højere skærehøjde
Plæneklipperen starter ikke eller stopper	Accu'en er tom.	→ Oplad accu'en.
	Accuens temperatur ligger uden for det tilladte område.	→ Vent til accuens temperatur igen ligger mellem 0 °C – +45 °C.
	Mellem accuens kontakter på plæneklipperen sidder der vanddråber eller fugt.	→ Fjern vanddråberne/fugten med en tør klud.
	Motoren er blokeret.	→ Fjern forhindringen. Start igen.
	Produktet er defekt.	→ Henvend dig til GARDENA Service.
	Accu'en er ikke sat rigtigt ind i holderen.	→ Sæt accu'en i holderen, indtil det hørbart går i hak.
	Sikkerhedsnøglen står ikke på 1.	→ Drej sikkerhedsnøglen, så den står på 1.
	Accu'en er defekt.	→ Udskift accu'en.
Opladning er ikke mulig. Den grønne accu-kontrol-lampe  lyser konstant [fig. 03]	Accu'en er ikke sat (rigtigt) i.	→ Sæt accu'en korrekt på opladeren.
	Accuens kontakter er snavsede.	→ Rengør accuens kontakter (f.eks. ved flere gange at tage accu'en ud og sætte den igen. Udskift evt. accu'en).
	Accuens temperatur ligger uden for det tilladte område for opladning.	→ Vent til accuens temperatur igen ligger mellem 0 °C – +45 °C.
Den grønne accu-kontrol-lampe  lyser ikke [fig. 03]	Accu'en er defekt.	→ Udskift accu'en.
	Opladerens stik er ikke sat (rigtigt) i.	→ Sæt stikket (fuldstændigt) i stikdåsen.
	Stikdåse, ledning eller oplader er defekt.	→ Kontroller netspændingen. Lad evt. GARDENA's service eller en af GARDENA autoriseret kontraktforhandler kontrollere opladeren.



**BEMÆRK:** Den anførte vibrationsemissionsværdi blev målt iht. en standardiseret kontrolmetode og kan bruges til at sammenligne elektriske værktøjer med hinanden. Denne værdi kan også bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Vibrationsemissionsværdien kan variere under el-værktøjets virkelige anvendelse, afhængigt af hvordan maskinen anvendes. Som en sikkerhedsforanstaltning bør du maksimalt arbejde 1 time med maskinen uden afbrydelse.

System-accu PBA 18V 4,0Ah W-C	Enhed	Værdi (Varenr. 14905)
Accuspænding	V (DC)	18
Accukapacitet	Ah	4,0
Antal celler (li-ion)		10

Egnede POWER FOR ALL System accu-opladere: AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL 18V-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV.

Accuoplader AL 1810 CV P4A	Enhed	Værdi (Varenr. 14900)
Netspænding	V (AC)	220 – 240
Netfrekvens	Hz	50 – 60
Nominel styrke	W	26
Accu-opladningsspænding	V (DC)	18
Maks. accu-opladningsstrøm	mA	1000

Accuens opladningstid 80% / 97 – 100% (ca.)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	96 / 124
PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	120 / 154
PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	192 / 244

Tilladt temperaturområde for opladning	°C	0 – 45
--	----	--------

Vægt i overensstemmelse med EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,17
--	----	------

Kapslingsklasse	 / II
-----------------	--

Egnede POWER FOR ALL System accuer: PBA 18V.

## 8. TILBEHØR

GARDENA Reservekniv	Som reserve for stumpe knive.	Varenr. 4120
GARDENA System accu P4A PBA 18V/72	Accu til ekstra brug eller til udskift.	Varenr. 14905
GARDENA Accu-hurtigoplader AL 1830 CV P4A	Til hurtig opladning af POWER FOR ALL System accuer PBA 18V..W-..	Varenr. 14901

## 9. SERVICE

Kontakt venligst adressen på bagsiden.

### Sliddele:

Kniven og hjulene er sliddele og dermed undtaget fra garantien.

## 7. TEKNISKE DATA

Accu-plæneklipper	Enhed	Værdi (Varenr. 14630)
Knivens omdrejningstal	0/min.	3500
Skærebredde	cm	30
Indstilling af skærehøjden (3 positioner)	mm	35, 50, 65
Græsfangerkurvens volumen	l	25
Vægt (uden genopladelig accu)	kg	8
Lydtrykniveau $L_{pA}$ <sup>1)</sup> Usikkerhed $k_{pA}$	dB (A)	73 3
Lydeffektniveau $L_{WA}$ <sup>2)</sup> : målt/garanteret Usikkerhed $k_{WA}$	dB (A)	87 / 89 0,7
Håndarmsvibration $a_{vhw}$ <sup>1)</sup> Usikkerhed $k_{vhw}$	m/s <sup>2</sup>	≤ 2,5 1,5

Målemetode iht.: <sup>1)</sup> EN IEC 62841-4-3 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



**BEMÆRK:** Den anførte vibrationsemissionsværdi blev målt iht. en standardiseret kontrolmetode og kan bruges til at sammenligne elektriske værktøjer med hinanden. Denne værdi kan også bruges til en foreløbig vurdering af eksponering.



**EN UKCA Declaration of Conformity**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the product: **Battery Lawnmower**

Product type: **PowerMax 30/18V P4A**

Article number: **14630**

UK regulations: **S.I. 2008/1597**  
**S.I. 2016/1091**  
**S.I. 2012/3032**  
**S.I. 2001/1701**  
  
Charger:  
**S.I. 2016/1101**

Designated standards: **EN ISO 12100**  
**EN 62841-1**  
**EN IEC 62841-4-3**  
  
Ladegerät/Charger:  
**EN 60335-1**  
**EN IEC 60335-2-29**

Conformity assessment body: **Intertek Testing & Certification Ltd.**  
**Academy Place, 1 – 9 Brook Street**  
**Brentwood**  
**Essex**  
**CM14 5NQ United Kingdom**

Number of notified body: **0359**

Authorised representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited documentation: **GARDENA Technische Dokumentation**  
**M. Jäger**  
**89079 Ulm**

Noise level: measured / guaranteed **87 dB(A) / 89 dB(A)**

Conformity assessment according to: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 9**

Ulm, 29.07.2022

Authorised Representative:



**Reinhard Pompe**  
Vice President Products



**Wolfgang Engelhardt**  
Vice President Supply Chain

<b>Deutschland / Germany</b> GARDENA Manufacturing GmbH Central Service Hans-Lorenser-Straße 40 D-89079 Ulm Produktfragen: (+49) 731 490-123 Reparaturen: (+49) 731 490-290 service@gardena.com http://www.gardena.com	<b>Costa Rica</b> Exim CIA Costa Rica Calle 25A, B°. Montalegre Zapote San José Costa Rica Phone: (+506) 2221-5654 (+506) 2221-5659 eximcostarica@gmail.com	<b>Ireland</b> Liffey Distributors Ltd. 309 NW Business Park, Ballycoolan 15 Dublin Phone: (+353) 1 824 2600 info@liffeyd.com	<b>Netherlands</b> Husqvarna Nederland B.V. GARDENA Division Postbus 50131 1305 AC ALMERE Phone: (+31) 36 521 00 10 info@gardena.nl	<b>South Africa</b> Husqvarna South Africa (Pty) Ltd Lifestyle Business Park – Ground Floor A Cnr Beyer Naude Drive and Ysterhout Road Randpark Ridge, Randburg Phone: (+27) 10 015 5750 service@gardena.co.za
<b>Albania</b> KRAFT SHPK Autostrada Tirane-Durrës Km 7 1051 Tirane Phone: (+355) 69 877 7821 info@kraft.al	<b>Croatia</b> Husqvarna Austria GmbH Industriježele 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com	<b>Israel</b> HAGARIN LTD. 2 Nahal Harif St. 8122201 Yavne internet@hagarin.co.il Phone: (+972) 8-932-0400	<b>Neth. Antilles</b> Jonka Enterprises N.V. Sta. Rosa Weg 196 P.O. Box 8200 Curaçao Phone: (+599) 9 767 66 55 info@jonka.com	<b>Spain</b> Husqvarna España S.A. Calle de Pivas nº 10 28052 Madrid Phone: (+34) 91 708 05 00 atencioncliente@gardena.es
<b>Argentina</b> ROBERTO C. RUMBO S.R.L. Piedro Noriog Lote 7 Benavidez, ZC: 1621 Buenos Aires ventas@rumbosrl.com.ar	<b>Cyprus</b> Pantelis Papadopoulos S.A. 92 Athinon Avenue Athens 10442 Greece Phone: (+30) 21 0519 3100 infocyp@papadopoulos.com.gr	<b>Italy</b> Husqvarna Italia S.p.A. Via Santa Vecchia 15 23868 VALMADRERA (LC) Phone: (+39) 0341.203.111 assistenza.italia@it.husqvarna.com	<b>New Zealand</b> Husqvarna New Zealand Ltd. PO Box 76-437 Manukau City 2241 Phone: (+64) (0) 9 9202410 support.nz@husqvarna.co.nz	<b>Sri Lanka</b> Hunter & Company Ltd. 130 Front Street Colombo Phone: 94-11 232 81 71 hunters@eureka.lk
<b>Armenia</b> AES Systems LLC Marshal Babajanyan Avenue 56/2 0022 Yerevan Phone: (+374) 60 651 651 masisoharyan@cloud.com	<b>Czech Republic</b> Gardena Service Center Vrtno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrtno pod Pradedem Phone: 800 100 425 servis@gardena.cz	<b>Japan</b> Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan 1-9 Minamidai, Kawagoe 350-1165 Saitama Japan gardena-jp@husqvarnagroup.com	<b>North Macedonia</b> Sinpeks d.o.o. Ul. Kravarski Pat Bb 7000 Bitola Phone: (+389) 47 20 85 00 sinpeks@mt.net.mk	<b>Suriname</b> Deto Handelmaatschappij N.V. Kerrikampweg 72-74 P.O. Box: 12782 Paramaribo Suriname Phone: (+597) 438050 info@deto.sr
<b>Australia</b> Husqvarna Australia Pty. Ltd. Locked Bag 5 Central Coast BC NSW 2252 Phone: (+61) (0) 2 4352 7400 customer.service@husqvarna.com.au	<b>Denmark</b> GARDENA DANMARK Lejvej 19, st. 3500 Værløse Tlf.: (+45) 70 26 47 70 husqvarna@husqvarna.dk www.gardena.com/dk	<b>Kazakhstan</b> TOO "Ламэд" Russian Адрес: Қазақстан, г. Алматы, ул. Тажибаевой, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 (+7) (700) 355 64 00 lamed@lamed.kz	<b>Norway</b> Husqvarna Norge AS Gardena Division Trøskenveien 36 1708 Sarpsborg info@gardena.no	<b>Sweden</b> Husqvarna AB / GARDENA Sverige Drottninggatan 2 561 82 Huskvarna Sverige Phone: (+46) (0) 36-14 60 02 info@gardena.se
<b>Austria / Österreich</b> Husqvarna Austria GmbH Industriježele 36 4010 Linz Tel.: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com	<b>Dominican Republic</b> BOSQUESA, S.R.L. Carretera Santiago Licey Km. 5 ½ Esquina Copal II. Santiago De Los Caballeros 51000 Dominican Republic Phone: (+1) 809-562-0476 contacto@bosquesa.com.do	<b>Russian</b> Мекен-жайы: Қазақстан, Алматы қ., көш. Тажибаевой, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 (+7) (700) 355 64 00 lamed@lamed.kz	<b>Northern Cyprus</b> Mediterranean Home & Garden No 150 Alsancak, Karaoglanoglu Caddesi Girne Phone: (+90) 392 821 33 80 info@medgardener.com	<b>Switzerland / Schweiz</b> Husqvarna Schweiz AG Consumer Products Industriestrasse 10 5506 Mägenwil Phone: (+41) (0) 62 887 37 90 info@gardena.ch
<b>Azerbaijan</b> Progress Xüsusi Firması Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan Sales: +994 70 326 07 14 Aftersales: +994 77 326 07 14 www.progress-garden.az info@progress-garden.az	<b>Egypt</b> Universal Agencies Co 26, Abdel Hamid Lofly St. Giza Phone: 3761 5757 https://gardeningegypt.com/ hany.masoud@univag.org/	<b>Korea</b> Kyung Jin Trading Co., Ltd 107-4, Sunduk Bld, Yangjae-Dong Seocho-Gu 137-891 Seoul Phone: (+82) 2 574 6300 kjh@kjh.co.kr	<b>Paraguay</b> Agrofield SRL AV. CHOFERES DEL CHACO 1449 C/ 25 DE MAYO Asuncion Phone: (+595) 21 608 656 consultas@agrofield.com.py	<b>Taiwan</b> Hong Ying Trading Co., Ltd. No. 46 Wu-Kun-Wu Road New Taipei City Phone: (+886) (02) 2298 1486 salesg1@7friends.com.tw
<b>Bahrain</b> M.H. Al-Mahroos BUILDING 208, BLOCK 356, ROAD 328 Sahiba Phone: +973 1740 8090 almahroos@almahroos.com	<b>Estonia</b> Husqvarna Eesti OÜ Valdeku 132 EE-11216 Tallinn info@gardena.ee	<b>Kuwait</b> Palms Agro Production Co Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56. P.O Box: 1976 Safat 13020 Al-Rai Phone: 24730745 info@palms-kw.com	<b>Peru</b> Sierras y Herramientas Forestal SAC Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos Lima Phone: (+51) 1 2520252 supervisorventas1@siersac.com www.siersac.com	<b>Tajikistan</b> ARIERS JV LLC 39, Ayni Street, 734024 Dushanbe, Tajikistan
<b>Belarus / Беларусь</b> ООО «Мастер Гарден» 220118, г. Минск, улица Шаранговича, дом 7а Тел. (+375) 17 257 00 33 mg@mastergarden.by	<b>Finland</b> Oy Husqvarna Ab Gardena Division Lautatarhankatu 8 B / PL 3 00581 HELSINKI www.gardena.fi	<b>Kyrgyzstan</b> OSO Ayla Maki Av. Molodaya Guardia 83 720014 Bishkek Phone: (+996) 312 322115	<b>Philippines</b> Royal Dragon Traders Inc 10 Linaw Street, Barangay Saint Peter Quezon City 1114 Philippines Phone: (+63) 2 7426893 aida.fernandez@rdti.com.ph	<b>Thailand</b> Spica Co. Ltd 243/2 Onnuch Rd., Prawat Bangkok 10250 Thailand Phone: (+66) (0)2721 7373 surapong@spica-siam.com
<b>Belgium</b> Husqvarna Belgium nv Gardena Division Leuvensesteenweg 542 Planet II E 1930 Zaventem Belgie	<b>France</b> Husqvarna France 9/11 Allée des pierres mayettes 92235 Gennemilliers Cedex France http://www.gardena.com/fr N° AZUR: 0 810 00 78 23 (Prix d'un appel local)	<b>Latvia</b> Husqvarna Latvija SIA Ulbrokas 19A LV-1021 Riga info@gardena.lv	<b>Poland</b> Gardena Service Center Vrtno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrtno pod Pradedem Czech Republic Phone: (22) 336 78 90 servis@gardena.pl	<b>Tunisia</b> Société du matériel agricole et maritime Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33 Sfax 3065, Tunisia www.smatunisia.com Soulaymen Majdoub Soulaymen@smatunisia.com
<b>Bosnia / Herzegovina</b> Silk Trade d.o.o. Poslovna Zona Vila Br. 20 Phone: (+387) 61 165 593 info@silkttrade.com.ba	<b>Georgia</b> Transporter LLC #70, Bellashvili street 0159 Tbilisi, Georgia Number: (+995) 322 14 71 71 info@transporter.com.ge www.transporter.com.ge	<b>Lithuania</b> UAB Husqvarna Lietuva Ateities pl. 77C LT-52104 Kaunas info@gardena.lt	<b>Portugal</b> Husqvarna Portugal, SA Lagoa - Albaraaque 2635 - 595 Rio de Mouro Phone: (+351) 21 922 85 30 Fax: (+351) 21 922 85 36 info@gardena.pt	<b>Turkey</b> Dost Bahçe Yunus Mah. Adil Sk. No:3 Kartal Istanbul 34873 Turkey Phone: (+90) 216 389 39 39 info@dostbahce.com.tr www.dostbahce.com.tr
<b>Brazil</b> Nordtech Maquinas e Motores Ltd. Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira Curitiba 3003 Brazil Phone: (+55) 41 3595-9600 contato@nordtech.com.br www.nordtech.com.br	<b>Germany</b> Husqvarna Manufacturing GmbH Central Service Hans-Lorenser-Straße 40 D-89079 Ulm Produktfragen: (+49) 731 490-123 Reparaturen: (+49) 731 490-290 service@gardena.com http://www.gardena.com	<b>Malaysia</b> Glomedic International Sdn Bhd Jalan Ruang No. 30 Shah Alam, Selangor 40150 Malaysia Phone: (03)-7734 7997 case@glomedic.com.my	<b>Romania</b> Madex International Srl Soseaua Odaii 117 - 123, RO 013003 Bucuresti, S1 Phone: (+40) 21 352 7603 madex@ines.ro	<b>Turkmenistan</b> I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet 80 Ataturk, BEFKARAR Shopping Center, Ground floor, A776, Ashgabat 744000 TURKMENISTAN Phone: (+993) 12 468859 Mob: (+993) 62 222887 info@jayhyzmat.com / belgyev@jayhyzmat.com www.jayhyzmat.com
<b>Bulgaria</b> AGROLAND България АД бул. 8 Декември, № 13 Офис 5 1700 Студентски град София Тел.: (+359) 24 66 6910 info@agroland.eu	<b>Greece</b> Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ Λεωφ. Αθήνων 92 Αθήνα Τ.Κ.104 42 Ελλάδα Τηλ. (+30) 210 5193 100 info@papadopoulos.com.gr	<b>Malta</b> I.V. Portelli & Sons Ltd. 85, 86, Triq San Pawl Rabat - RBT 1240 Phone: (+356) 2145 4289	<b>Russia / Россия</b> ООО „Хускварна“ 141400, Московская обл., г. Химки, улица Ленинградская, владение 39, стр.6 Бизнес Центр „Химки Бизнес Парк“, помещение ОВ02_04 http://www.gardena.ru	<b>UAE</b> Al-Futtaim ACE Company L.L.C Building, Al Rebat Street Festival City, Dubai 7800 UAE Phone: (+971) 4 206 6700 ace@alfuttaim.ae
<b>Canada / USA</b> GARDENA Canada Ltd. 100 Summerlea Road Brampton, Ontario L6T 4X3 Phone: (+1) 905 792 93 30 info@gardenacanada.com	<b>Hong Kong</b> Tung Tai Company 151-153 Hoi Bun Road Kwun Tong, Kowloon Hong Kong Phone: (+852) 3583 1662 admin@tungtaico.com	<b>Mexico</b> AFOSA Av. Lopez Mateos Sur # 5019 Col. La Calma 45070 Zapopan, Jalisco, Mexico Phone: (+52) 33 3818-3434 info@afosa.com.mx	<b>Saudi Arabia</b> SACO Takhassusi Main Road P.O. Box: 86387 Riyadh 12863 40011 Saudi Arabia Phone: (966) 11 482 8877 webmaster@saco-ksa.com	<b>Ukraine / Україна</b> АТ «Альцест» вул. Петропавлівська 4 08130, Київська обл. Києво-Святошинський р-н. с. Петропавлівська Борщагіка Україна Тел.: (+38) 0 800 503 000
<b>China</b> Husqvarna (Shanghai) Management Co., Ltd. 高世华 (上海) 管理有限公司 3F, Bang Square B, No207, Song Hong Rd., Chang Ning District, Shanghai, PRC. 200335 上海市市长宁区崧虹路207号明 基广场B座3楼, 邮编: 200335	<b>Hungary</b> Husqvarna Magyarorszag Kft. Ezred u. 1 – 3 1044 Budapest Phone: (+36) 1 251-4161 vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna.hu	<b>Moldova</b> Convex SRL Republica Moldova, mun. Chisinau, sos. Muncesti 284 Phone: (+373) 22 857 126 www.convex.md	<b>Serbia</b> Domel d.o.o. Slobodana Đurića 21 11000 Belgrade Phone: (+381) 11 409 57 12 office@domel.rs	<b>Uruguay</b> FELI SA Entre Rios 1083 11800 Montevideo Phone: (+598) 2203 1844 info@felisa.com.uy
<b>Colombia</b> Equipos de Toyoma Colombia SAS Cra. 68 D № 25 B 86 Of. 618 Edificio Torre Central Bogota Phone: +57 (1) 703 9520 +57 (1) 703 9522 serviciocliente@toyoma.com.co www.toyoma.com.co	<b>India</b> B K RAMAN AND CO Plot No. 185, Industrial Area, Phase-2, Ram Darbar Chandigarh 160002 India Phone: (+91) 98140 06530 raman@jaganhardware.com	<b>Singapore</b> Hy-Ray PRIVATE LIMITED 40 Jalan Pemimpin #02-08 Tat Ann Building Singapore 571185 Phone: (+65) 6253 2277 info@hyray.com.sg	<b>Slovakia</b> Slovakia Gardena Service Center Vrtno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrtno pod Pradedem Phone: 0800 154044 servis@gardena.sk	<b>Uzbekistan</b> AGROHOUSE MChJ O'zbekiston, 111112 Toshkent viloyati Toshkent tumani Hasanboy OFAY, THAY yoqasida Phone: (+998)-93-5414141 (+998)-71-2096868 info@agro.house www.agro.house
<b>Costa Rica</b> Exim CIA Costa Rica Calle 25A, B°. Montalegre Zapote San José Costa Rica Phone: (+506) 2221-5654 (+506) 2221-5659 eximcostarica@gmail.com	<b>Indonesia</b> MHG Verslum ehf Vikurhvarf 8 203 Köpavogur Phone: (+354) 544 4656	<b>Slovenia</b> Husqvarna Austria GmbH Industriježele 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com	<b>Sri Lanka</b> Hunter & Company Ltd. 130 Front Street Colombo Phone: 94-11 232 81 71 hunters@eureka.lk	<b>Vietnam</b> Vision Joint Stock Company No. 03, Lot E2/D21, Ton That Thuyet Street, Dich Vuong Hau Commune Cau Gay District, Hanoi Phone: (+8424)-38462833/34 quynhnm@visionjsc.com.vn
<b>Croatia</b> Husqvarna Austria GmbH Industriježele 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com	<b>Malaysia</b> Glomedic International Sdn Bhd Jalan Ruang No. 30 Shah Alam, Selangor 40150 Malaysia Phone: (03)-7734 7997 case@glomedic.com.my	<b>Taiwan</b> Hong Ying Trading Co., Ltd. No. 46 Wu-Kun-Wu Road New Taipei City Phone: (+886) (02) 2298 1486 salesg1@7friends.com.tw	<b>Thailand</b> Spica Co. Ltd 243/2 Onnuch Rd., Prawat Bangkok 10250 Thailand Phone: (+66) (0)2721 7373 surapong@spica-siam.com	<b>Zimbabwe</b> Cutting Edge 159 Citroen Rd, Msasa Harare Phone: (+263) 8677 008685 sales@cuttingedge.co.zw